

# ХОЛМСКО-ВАРШАВСКІЙ ЕПАРХІАЛЬНЫЙ ВѢСТНИКЪ

ИЗДАВАЕМЫЙ

ПРИ ХОЛМСКО-ВАРШАВСКОЙ АРХІЕПІСКОПСКОЙ КАФЕДРѢ.

Адресъ Редакціи:

Долгая улица, домъ № 13 кв. 11,  
при Холмско-Варшавской Духовной Консисторіи,  
въ Варшавѣ.

Годовая цѣна—5 руб.

Выходитъ два раза въ мѣсяцъ: 1-го и 15-го числа.



## ОТДѢЛЪ I.

### ВЫСОЧАЙШАЯ НАГРАДА.

ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ, по всеподданнѣйшему докладу Г. Синодальнаго Оберъ-Прокурора, согласно опредѣленію Святѣйшаго Синода, основанному на ходатайствѣ Холмско-Варшавскаго Архіепископа Леонтія, Всемилостивѣйше соизволилъ, въ 11-й день минувшаго марта, на пожалованіе старосты Александроневской церкви въ урочищѣ Границѣ Петроковской губерніи статскаго совѣтника Симеона Яковлева, за примѣрно-усердную службу его въ должности церковнаго старосты и за значительныя пожертвованія его въ пользу означенной церкви, чиномъ дѣйствительнаго статскаго совѣтника; о чемъ и сообщено Г. Оберъ-Прокуроромъ Святѣйшаго Синода для дальнѣйшаго распоряженія Министру Финансовъ, по состоянію Яковлева въ должности Управляющаго Границкою таможеню.

### Благословеніе Святѣйшаго Синода.

Гминный судья IV округа Константиновскаго уѣзда Сѣдлецкой губерніи Александръ Эбергъ, пожертвовалъ въ воссоединенныя церкви Холмско-Варшавской Епархіи разновременно 970 рублей. Кромѣ пожертвованій, г. Эбергъ приноситъ весьма значительную пользу дѣлу православія своимъ личнымъ вліяніемъ на упорствующихъ въ униатскихъ заблужденіяхъ прихожанъ разныхъ церквей, стараясь всегда и вездѣ убѣждать ихъ прекратить упор-

ство и обратиться къ православной церкви. Плодами его стараній было въ средѣ упорствующихъ до 200 крещеній и нѣсколько десятковъ бракосочетаній, совершенныхъ по обрядамъ православной церкви. За такую весьма похвальную и благотворную дѣятельность въ пользу православія, соединенную съ пожертвованіями, согласно ходатайству Высокопреосвященнаго Леонтія Архіепископа Холмско-Варшавскаго, преподано гминному судѣ Александру Эбергу благословеніе Святѣйшаго Синода съ выдачею установленной грамоты.

### УКАЗЪ ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, САМОДЕРЖЦА ВСЕРОССИЙСКАГО,

изъ Святѣйшаго Правительствующаго Синода,  
Синодальному Члену, Преосвященному Леонтію,  
Архіепископу Холмскому и Варшавскому,  
отъ 9 марта 1889 года за № 844 объ утвержденіи Устава попечительскаго фонда духовенства Люблинской и Сѣдлецкой губерній Холмско-Варшавской епархіи.

По указу ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, Святѣйшіи Правительствующіи Синоды слушали: предложеніе Г. Синодальнаго Оберъ-Прокурора, отъ 11-го февраля 1889 года № 2,408, съ заключеніемъ Хозяйственнаго при Святѣйшемъ Синодѣ Управленія по ходатайству Вашего Преосвященства объ учрежденіи для духовенства Люблинской и Сѣдлецкой губерній попечительскаго фонда и объ утвержденіи представленнаго Холмско-Варшавскимъ Епархіальнымъ Начальствомъ устава сего фонда.

**П р и к а з а л и:** Принимая во вниманіе, что учрежденіе попечительскаго фонда для духовенства Люблинской и Сѣдлецкой губерній Холмско-Варшавской епархіи предположено для обезпеченія быта заштатнаго духовенства, а также вдовъ и сиротъ ихъ, каковая цѣль не противна какъ общимъ законамъ, такъ и дѣйствующимъ собственно по духовному вѣдомству постановленіямъ, и имѣя въ виду, что послѣдовавшимъ 4 іюня 1888 года Высочайшимъ повелѣніемъ предоставлено Святѣйшему Синоду разрѣшать взиманіе изъ содержанія духовенства взносовъ на эмеритуру въ тѣхъ епархіяхъ, гдѣ на таковыя взносы изъявлено согласіе какъ мѣстнаго духовенства, такъ и Епархіальнаго Начальства, Святѣйшій Синодъ, согласно съ заключеніемъ Хозяйственнаго при немъ Управленія опредѣляетъ: представленный Вашимъ Преосвященствомъ и исправленный красными чернилами проектъ устава попечительскаго фонда духовенства Люблинской и Сѣдлецкой губерній Холмско-Варшавской епархіи утвердить, о чемъ для зависящихъ распоряженій и исполненія послать Вашему Преосвященству указъ, съ возвращеніемъ означеннаго проекта устава.

## Уставъ попечительскаго фонда духовенства Люблинской и Сѣдлецкой губерній Холмско-Варшавской епархіи.

### Глава I. Объ источникахъ попечительскаго фонда.

§ 1. Попечительскій фондъ духовенства Холмско-Варшавской епархіи назначается для выдачи денежныхъ пособій заштатнымъ священно и церковно-служителямъ Люблинской и Сѣдлецкой губерній Холмско-Варшавской епархіи, а также вдовамъ и дѣтямъ умершихъ священно и церковно-служителей.

§ 2. Главнѣйшій источникъ означеннаго попечительскаго фонда состоитъ въ ежегодномъ 3% вычитѣ изъ жалованья всѣхъ священно и церковно-служителей Люблинской и Сѣдлецкой губерній Холмско-Варшавской епархіи, получаемаго ими по смѣтѣ Святѣйшаго Синода. Сверхъ того, обращаются въ попечительскій фондъ:

а) денежные штрафы, взыскиваемые съ духовенства возсоединенныхъ церквей;

б) образовавшаяся по настоящее время сумма въ пользу вдовъ и сиротъ духовенства возсоединенныхъ церквей, находящаяся въ вѣдѣніи Холмско-Варшавской Духовной Консисторіи;

в) добровольныя пожертвованія, могущія поступать на увеличеніе означеннаго попечительскаго фонда;

г) добровольныя ежегодныя пожертвованія отъ церквей по усмотрѣнію причтовъ со старостами.

*Примѣчаніе:* Порядокъ удержанія 3% вычета изъ жалованья участниковъ фонда опредѣляется по ближайшему усмотрѣнію Холмско-Варшавскаго епархіальнаго Начальства.

§ 3. Суммы, отпускаемыя благочиннымъ на разѣзды и причтамъ на наемъ квартиръ, не подлежатъ никакому вычету въ попечительскій фондъ.

§ 4. Къ участникамъ въ попечительскомъ фондѣ могутъ присоединиться, если пожелаютъ, духовныя лица, служащія въ учебныхъ заведеніяхъ Министерства Народнаго Просвѣщенія, равно какъ и всѣ духовнаго сана наставники духовно-учебныхъ заведеній Холмско-Варшавской епархіи, съ обязательствомъ ежегодно вносить въ Попечительскій комитетъ по 3% изъ штатнаго жалованья помѣсячно, для полученія опредѣленныхъ настоящимъ положеніемъ пособій изъ попечительскаго фонда независимо отъ тѣхъ пенсій, какими означенныя лица будутъ пользоваться за службу въ учебныхъ вѣдомствахъ.

*Примѣчаніе:* Изъ вышеозначенныхъ лицъ нынѣ состоящія на службѣ заявляютъ рапортомъ Консисторіи о своемъ желаніи быть участниками фонда, при самомъ его открытіи, со двѣ утвержденія сего устава, а вновь прибывающія на службу при самомъ поступленіи на оную и принятія духовнаго сана.

### Глава II. О правахъ на постоянное попечительское пособіе.

§ 5. Право на постоянное пособіе изъ попечительскаго фонда имѣютъ слѣдующія лица:

а) участвовавшіе въ попечительскомъ фондѣ, какъ священно и церковно-служители, выходящіе заштатъ по неспособности къ дальнѣйшему прохожденію службы, такъ и наставники учебныхъ заведеній, уволенные въ отставку, и

б) вдовы и дѣти умершихъ участниковъ.

*Примѣчаніе:* Полученіе постоянныхъ пособій изъ попечительскаго фонда не лишаетъ получателей и не ограничиваетъ ихъ правъ на пенсіи и пособія, назначаемаыя по распоряженію Святѣйшаго Синода.

§ 6. Священно и церковно-служители, доколѣ состоятъ на службѣ, не могутъ получать никакихъ пособій изъ попечительскаго фонда.

*Примѣчаніе:* неизлечимыя и другія болѣзни, принуждающія священно и церковно-служителей выходить за штатъ, должны быть засвидѣтельствованы мѣстнымъ уѣзднымъ врачомъ и духовенствомъ подлежащаго благочинническаго сѣзда. Этотъ параграфъ съ примѣчаніемъ простирается на всѣхъ участниковъ кассы изъ служащихъ по духовно-учебному вѣдомству и по Министерству Народнаго Просвѣщенія, ищущихъ пенсіи. О нихъ даетъ мнѣніе сѣздъ мѣстнаго Окружнаго духовенства и уѣз-

двѣй врачъ. Въ случаѣ увольненія участника фонда отъ службы епархіяльнымъ или учебнымъ Начальствомъ, для предъявленія правъ на пособіе не требуется ни мнѣніе духовенства, ни свидѣтельство врача.

§ 7. Вдовы священно и церковно-служителей получаютъ опредѣленные настоящимъ положеніемъ попечительскія пособія пожизненно или до выхода въ замужество; въ послѣднемъ случаѣ онѣ теряютъ право на попечительскія пособія. Дѣти умершихъ участниковъ въ попечительскомъ фондѣ получаютъ изъ него пособія до 21 лѣтнаго возраста, или до принятія въ учебныя заведенія на казенное содержаніе, или до поступленія на Государственную службу, или до выхода въ замужество; по истеченіи означеннаго срока, или ранѣе по принятіи въ учебныя заведенія на казенное содержаніе, по вступленіи въ Государственную службу, или по выходѣ въ замужество, онѣ также теряютъ право на попечительскія пособія.

*Примѣчаніе:* Дѣти умершихъ участниковъ въ попечительскомъ фондѣ, подвергшіяся увѣчью, потерѣ зрѣнія или разсудка, одержимыя неизлечимыми болѣзнями, лишаящими ихъ возможности приобрѣтать себѣ средства къ жизни собственными трудами, получаютъ попечительскія пособія пожизненно.

§ 8. Въ случаяхъ увольненія участвовавшихъ въ попечительскомъ фондѣ священно и церковно-служителей въ другую епархію или въ другое вѣдомство, Попечительскій Комитетъ исключаетъ ихъ изъ числа участниковъ въ попечительскомъ фондѣ; но въ то же время они могутъ получить изъ онаго всѣ свои взносы безъ процентовъ.

### Глава III. О размѣрѣ попечительскихъ пособій.

§ 9. Участники въ попечительскомъ фондѣ, увольняемые отъ службы по причинамъ, указаннымъ въ §§ 5 и 6 настоящаго положенія, получаютъ попечительскія пособія въ размѣрѣ  $\frac{1}{3}$  получавшагося ими жалованья.

§ 10. Каждому участнику въ попечительскомъ фондѣ, или его семейству считается попечительское пособіе по тому жалованью, какое онъ получалъ предъ увольненіемъ отъ службы, или предъ смертію, но кто незадолго предъ тѣмъ поступилъ изъ низшей на высшую должность, соединенную съ высшимъ окладомъ жалованья, тому, равно какъ и его семейству, считается попечительское пособіе по высшему окладу жалованья только въ такомъ случаѣ, когда онъ прослужилъ на послѣдней должности не менѣе трехъ лѣтъ; въ противномъ же случаѣ ему, или его семейству назначается попечительское пособіе по жалованью соединенному съ предшествовавшею должностію.

§ 11. Вдова бездѣтная, или имѣющая дѣтей,

потерявшихъ право на попечительское пособіе, получаетъ половину того пособія, какое причиталось ея мужу; а вдовѣ съ дѣтьми, имѣющими право на попечительское пособіе, прибавляется къ назначаемой ей половинѣ одна треть отъ другой половины на каждое дитя, такъ что вдова съ тремя, или болѣе малолѣтними дѣтьми получаетъ полное причитающееся мужу ея попечительское пособіе.

§ 12. Круглыя сироты, если ихъ не болѣе четверыхъ, получаютъ каждый по четверти попечительскаго пособія, причитавшагося ихъ отцу; такъ что четверо получаютъ полное пособіе отца; если же такихъ сиротъ болѣе четверыхъ,—въ такомъ случаѣ попечительское пособіе отца ихъ раздѣляется имъ по равной части.

*Примѣчаніе:* Малолѣтнія дѣти вдовы, вышедшей за мужъ, считаются для полученія попечительскихъ пособій круглыми сиротами.

§ 13. Дѣйствіе попечительскаго фонда начинается со дня утвержденія устава Святѣйшимъ Синодомъ. По сему священно и церковно-служители, уволенные запштатъ послѣ означеннаго срока, равно какъ вдовы и дѣти священно и церковно-служителей, умершихъ послѣ утвержденія устава, имѣютъ право на постоянныя попечительскія пособія въ опредѣленныхъ настоящимъ положеніемъ размѣрахъ; а священно и церковно-служители, уволенные запштатъ до утвержденія устава, равно какъ вдовы и дѣти священно и церковно-служителей умершихъ до означеннаго срока, не имѣютъ права на постоянныя попечительскія пособія.

*Примѣчаніе:* Для священно и церковно-служительскихъ вдовъ и дѣтей, осиротѣвшихъ до утвержденія устава, назначаются пособія: а) изъ процентовъ отъ существующаго нынѣ капитала хранящагося въ Варшавской Конторѣ Государственнаго Банка и б) изъ добровольныхъ пособій отъ церквей.

### Глава IV. О движеніи капиталовъ попечительскаго фонда.

§ 14. Поступающія въ попечительскій фондъ наличныя деньги, по запискѣ на приходъ, казначей немедленно обращаетъ въ Государственныя процентныя бумаги и представляетъ Попечительскому Комитету, какъ самыя бумаги съ купонами, такъ и относящіеся къ нимъ счета банкирскихъ Конторъ.

§ 15. Купоны отъ приобрѣтенныхъ бумагъ должны быть своевременно обмѣниваемы на наличныя деньги, записываемы на приходъ въ особой графѣ и немедленно обращаемы въ новыя процентныя бумаги.

§ 16. Вообще казначею попечительскаго фонда вмѣняется въ непремѣнную обязанность не оставлять въ кассѣ такой наличной суммы, которая можетъ быть обращена въ процентную бумагу.

*Глава V. О порядкѣ выдачи попечительскихъ пособій.*

§ 17. Дѣло о назначеніи постоянного попечительскаго пособия начинается прошеніемъ участника въ попечительскомъ фондѣ, или его семейства, въ Попечительскій Комитетъ. Къ прошенію самаго участника въ попечительскомъ фондѣ прилагается копія указа объ увольненіи его отъ службы, посвяжденная мѣстнымъ благочиннымъ, или подлежащимъ начальствомъ; а къ прошенію семейства участника въ попечительскомъ фондѣ должны быть приложены слѣдующіе документы: а) метрическая выпись о смерти главы семейства; б) выписка изъ клировыхъ вѣдомостей о числѣ членовъ семейства и возрастѣ каждаго изъ нихъ; в) удостовѣреніе мѣстнаго благочиннаго или подлежащаго начальства въ томъ, что дѣти умершаго участника въ попечительскомъ фондѣ не состоятъ ни въ учебныхъ заведеніяхъ на казенномъ содержаніи, ни на Государственной службѣ, а дочери не вышли замужъ.

§ 18. Выдача попечительскихъ пособій производится по полугодіямъ, за первое полугодіе въ мѣсяцѣ іюльѣ каждаго года, а за второе въ мѣсяцѣ январѣ слѣдующаго года.

§ 19. Благочинные по своимъ округамъ представляютъ въ Попечительскій Комитетъ именныя списки лицъ, имѣющихъ право на попечительское пособіе, неопустительно, въ іюнѣ и декабрѣ каждаго года.

*Глава VI. О попечительскомъ комитетѣ и его составѣ.*

§ 20. Учрежденіе, завѣдующее попечительскимъ фондомъ и состоящее въ г. Холмѣ, именуется Попечительскимъ Комитетомъ Холмско-Варшавской епархіи.

§ 21. Попечительскій Комитетъ состоитъ изъ предсѣдателя, трехъ членовъ и секретаря—казначая.

§ 22. Предсѣдатель и члены комитета избираются на три года епархіальнымъ съѣздомъ изъ духовенства города Холма и ближайшихъ къ нему приходовъ и утверждаются въ своихъ должностяхъ Епархіальнымъ Начальствомъ. На случай выбитія члена, съѣздъ одновременно избираетъ и одного кандидата.

§ 23. Секретарь—онъ же казначей— избирается Попечительскимъ Комитетомъ изъ духовенства гор. Холма.

§ 24. Секретарю-казначей назначается годичное вознагражденіе за труды въ 250 руб. изъ Попечительскаго фонда.

§ 25. Предсѣдатель и члены Комитета обязаны: а) наблюдать за правильнымъ и своевременнымъ движеніемъ дѣлопроизводства въ Комитетѣ; б) заботиться о цѣлости и приращеніи попечительскихъ

суммъ и в) о надлежащемъ распредѣленіи попечительскихъ пособій.

§ 26. Допускать какія либо измѣненія въ настоящемъ положеніи о попечительскомъ фондѣ Комитетъ не имѣетъ права. Но объ усмотрѣнныхъ какихъ либо неудобствахъ и встрѣтившихся сомнительныхъ случаяхъ, не предусмотрѣнныхъ въ настоящемъ положеніи, Комитетъ докладываетъ епархіальному съѣзду съ присовокупленіемъ своихъ мнѣній.

§ 27. Въ случаѣ замѣченныхъ кѣмъ-либо несправедливостей и злоупотребленій со стороны членовъ Комитета подаются на нихъ жалобы Епархіальному Архіерею.

§ 28. Комитетъ имѣетъ право производить неизбежныя расходы: на содержаніе служителя для разсылки бумагъ, на канцелярскія надобности, на поѣздки членовъ оного за покупкою % бумагъ и по дѣламъ фонда и на другіе непредвидѣнные случаи. Расходы эти записываются и покрываются съ утвержденія Епархіальнаго Архіерея.

§ 29. Попечительскій Комитетъ имѣетъ печать съ Государственнымъ гербомъ и соотвѣтственною на ней надписью.

*Глава VII. О дѣлопроизводствѣ Комитета.*

§ 30. Все постановленія и распоряженія касательно выдачи попечительскихъ пособій и движенія капиталовъ и расходы по Комитету вносятся секретаремъ Комитета въ журналы, которые подписываются всѣми членами Комитета и представляются на утвержденіе Епархіальнаго Архіерея.

§ 31. Комитетъ сносится съ Консисторіею и Духовнымъ Правленіемъ рапортами, а съ благочинными и духовенствомъ—отношеніями.

§ 32. Бумаги, поступающія на имя комитета вскрываются секретаремъ и немедленно вносятся въ журналъ входящихъ бумагъ; повѣстки подписываются Предсѣдателемъ или заступающимъ его мѣсто.

§ 33. Въ Комитетѣ должны быть слѣдующія книги: а) книга для записи бумагъ входящихъ и исходящихъ; б) книга прихода и расхода попечительскихъ суммъ и в) алфавитный списокъ всѣхъ участниковъ въ попечительскомъ фондѣ.

§ 34. Къ обязанностямъ секретаря Комитета относятся слѣдующія дѣйствія: а) все дѣлопроизводство Комитета, своевременное и аккуратное исполненіе бумагъ; б) веденіе прихода-расходной книги и алфавитнаго списка участниковъ въ попечительскомъ фондѣ; в) веденіе журналовъ, запись входящихъ и исходящихъ бумагъ и разсылка послѣднихъ по адресу и г) оборотъ попечительскихъ суммъ посредствомъ покупки Государственныхъ процентныхъ бумагъ съ вѣдома всѣхъ членовъ Комитета.

§ 35. Комитетъ собирается на засѣданія по приглашенію предсѣдателя; засѣданія могутъ происходить въ Холмскомъ Духовномъ Правленіи въ присутственные дни, или въ вечерніе часы, или въ другомъ мѣстѣ по соглашенію членовъ Комитета.

§ 36. Секретарь Комитета къ 25 января каждаго года составляетъ отчетъ за минувшій годъ о приходѣ и расходѣ попечительскихъ суммъ для представленія онаго епархіальному съѣзду. Въ годичномъ отчетѣ должны быть показаны свѣдѣнія о капиталахъ, годичныхъ процентахъ и поступающихъ въ теченіе года суммахъ, о мѣрахъ и постановленіяхъ Комитета относительно храненія капиталовъ, о выданныхъ пособіяхъ и о другихъ данныхъ служащихъ къ точному понятію о состояніи попечительскаго фонда. Отчетъ публикуется въ Холмско-Варшавскомъ Епархіальномъ Вѣстникѣ.

§ 37. Попечительскія суммы хранятся въ холмскомъ уѣздномъ казначействѣ, въ сундукѣ за двумя замками, отъ коихъ одинъ ключъ находится у предсѣдателя, а другой у секретаря; при открытіи сундука должно присутствовать не менѣе трехъ членовъ.

§ 38. Комитетъ производитъ повѣрки суммъ ежемѣсячно, о чемъ каждый разъ составляется протоколъ и представляется Епархіальному Начальству, которое можетъ во всякое время командировать довѣренное лицо, для повѣрки попечительскихъ суммъ.

§ 39. Главная повѣрка попечительской кассы производится въ началѣ каждаго года въ присутствіи уполномоченныхъ съѣздомъ лицъ.

### Глава VIII. О Епархіальномъ съѣздѣ.

§ 40. Для наблюденія за движеніемъ попечительскаго фонда и дѣйствіями Комитета въ началѣ каждаго года, къ 25 января назначается съѣздъ депутатовъ духовенства въ городѣ Холмѣ, по одному изъ каждаго благочинническаго округа. Депутаты избираются на благочинническомъ съѣздѣ и никто изъ нихъ не въ правѣ отказываться отъ возлагаемой на него обязанности безъ уважительной причины.

§ 41. Прибывшіе въ Холмъ депутаты избираютъ изъ своей среды Предсѣдателя Съѣзда.

§ 42. На епархіальномъ съѣздѣ секретарь Комитета читаетъ отчетъ о состояніи попечительскаго фонда и дѣйствіяхъ Комитета. На усмотрѣніе и рѣшеніе съѣзда представляются предполагаемыя Комитетомъ мѣры относительно сбереженія капиталовъ и оборота суммъ; а также относительно измѣненій и дополненій въ дѣйствующемъ положеніи, признанныхъ цѣлесообразными по указаніямъ опыта. Равнымъ образомъ, сообразуясь съ состояніемъ попечительскаго фонда, съѣздъ, по докладу Комитета, можетъ измѣнять показанный въ настоящемъ положеніи размѣръ попечительскихъ пособій и другихъ расходовъ.

§ 43. Всѣ дѣла, разбираемыя на съѣздѣ, рѣшаются большинствомъ голосовъ. Въ случаѣ раздѣленія голосовъ на двѣ равныя стороны, дѣло рѣшается тою стороною, на которой будетъ голосъ Предсѣдателя съѣзда, и представляется на утвержденіе Епархіальнаго Архіерея.

§ 44. Постановленія съѣзда записываются въ протоколъ, который представляется на утвержденіе Епархіальнаго Начальства.

§ 45. Епархіальный съѣздъ избираетъ изъ своей среды трехъ членовъ, въ присутствіи коихъ производится главная повѣрка попечительской кассы совместно съ членами Комитета.

§ 46. Епархіальному духовенству въ лицѣ епархіальнаго съѣзда и Попечительскому Комитету предоставляется право составлять свои замѣчанія на нынѣшній уставъ фонда и изыскивать способы къ его улучшенію, что вносится въ журналъ Комитета и съѣзда и представляется на усмотрѣніе Епархіальнаго Начальства. При чемъ если бы опыты пяти лѣтъ обнаружилъ недостатки и указалъ пути къ его улучшенію, то по истеченіи пяти лѣтъ предоставляется Комитету и съѣзду право ходатайствовать объ улучшеніи устава чрезъ Епархіальное Начальство, предъ Святѣйшимъ Синодомъ, не отступая отъ главныхъ основаній сего устава.

### Перемѣщеніе священниковъ.

Архипастырскою резолюціею Высокопреосвященнаго Леонтія Архіепископа Холмско-Варшавскаго 20-го минувшаго марта на представленіи Преосвященнаго Викарія, помощникъ настоятеля Бѣльскаго собора священникъ Антоній Телиховскій назначенъ на открывшуюся, по перемѣщеніи священника Михаила Сомика, вакансію настоятеля Тучаускаго прихода 2-го Грубешовскаго округа, а въ Бѣльскій соборъ помощникомъ настоятеля опредѣленъ настоятель Чекановскаго прихода священникъ Іосифъ Дохнякъ, согласно его прошенію.

Поднесеніе наперснаго креста благочинному отъ духовенства.

Духовенствомъ I Бѣльскаго округа, на съѣздѣ въ селѣ Цициборѣ постановлено и резолюціею Высокопреосвященнаго Архіепископа Леонтія 27 минувшаго марта разрѣшено поднести благочинному протоіерею Симеону Михалевичу, по вниманію къ достойному прохожденію благочиннической должности и къ примѣрному пастырскому его служенію, наперсный крестъ съ украшеніями.

**Избраніе и утверждение предѣдателя приходскаго попечительства при Варшавской Цитадельной церкви.**

Въ общемъ собраніи членовъ приходскаго попечительства при Варшавской Цитадельной Александр-Невской церкви 27 февраля единогласно избранъ и резолюціею Высокопреосвященнаго Архіепископа Леонтія 22-го марта утвержденъ предѣдателемъ названнаго попечительства комендантъ Варшавской крѣпости генераль-адъютантъ Александръ Павловичъ Свистуновъ.

**На содержаніе Лѣснянской Женской Общины въ минувшемъ мѣсяцѣ мартѣ получено изъ г. Ростова на Дону отъ Михаила Петровича Шахова (или Шихова) и жены его Евфросиніи пятьсотъ рублей.**

**Отъ правленія Варшавскаго Духовнаго Училища.**

Въ 1890 году 17 сентября исполнится *пятидесять летъ* со дня открытія Варшавскаго Духовнаго Училища. Приступая къ составленію историческаго очерка пятидесятилѣтняго существованія названнаго училища, Правленіе училищное покорѣйше проситъ всѣхъ служившихъ, учившихъ и учившихся въ Варшавскомъ Духовномъ училищѣ сообщить ему свѣдѣнія о своемъ мѣстонахожденіи въ настоящее время. Всѣ присылаемыя свѣдѣнія просимъ адресовать на имя Правленія Варшавскаго Духовнаго училища въ Варшаву.

## ОТДѢЛЪ II.

### Римскій катихизисъ и православное исповѣданіе Петра Могилы.

(Продолженіе).

#### IX. Объясненіе девятаго члена Символа вѣры.

Девятый членъ Символа вѣры содержитъ ученіе о церкви. Признавая церковь единою, святою и вселенскою, Римскій катихизисъ при объясненіи сообщаетъ этимъ атрибутамъ окраску, отличающую ихъ отъ пониманія православной церкви. Важность вопроса о церкви, по Римскому катихизису, видна уже изъ того, что по замѣчанію Римскаго катихизиса, сдѣланному со словъ блаж. Августина, о церкви пророки обстоятельнѣе говорили, чѣмъ о Христѣ, такъ какъ въ ученія о церкви легче власть въ

заблужденіе, чѣмъ относительно личности Христа, а между тѣмъ кто имѣетъ неправильное понятіе о церкви и упорно отвергаетъ авторитетъ ея, тотъ только дѣйствительно еретикъ<sup>1)</sup>. Выяснивши нужду въ правильномъ пониманіи церкви, исходя изъ филологическаго толкованія слова церковь, перечисливъ всѣ возможныя значенія этого понятія въ различномъ его употребленіи, указавъ отличіе понятія церкви въ приложеніи его къ обществу вѣрующихъ; перечисливъ встрѣчающіяся въ Св. Писаніи названія церкви въ послѣднемъ его примѣненіи, Римскій катихизисъ отмѣчаетъ двѣ части церкви: воинствующую (*militans*) на земли и торжествующую (*triumphans*) на небеси; опредѣляетъ составъ ихъ и съ особымъ удареніемъ поясняетъ, что это не двѣ церкви, а только части одной<sup>2)</sup>. Воинствующую церковь Римскій катихизисъ признаетъ состоящею изъ всѣхъ вѣрующихъ безъ различія ихъ нравственныхъ качествъ—благочестивыхъ и нечестивыхъ, отвергая выдѣленіе въ составъ церкви вѣрующихъ только благочестивой категоріи и поясняя (демонстрируя) свое положеніе извѣстными евангельскими примѣрами нивы, содержащей илевелы, невода, десяти дѣвъ<sup>3)</sup>. Выключивъ изъ состава церкви три разряда людей, а) невѣрующихъ язычниковъ (*infideles, ethnici*) б), еретиковъ и схизматиковъ и в) отлученныхъ (*excommunicati*), Римскій катихизисъ приступаетъ къ объясненію признаковъ (атрибутовъ) церкви. Несмотря на существованіе отдѣльныхъ частныхъ церквей, на возможность служенія понятія церковь до приложенія этого слова къ отдѣльному семейству или отдѣльному классу церкви—представителямъ ея, церковь, во первыхъ, едина, ибо „одинъ кормчій и правитель ея—невидимый, конечно, Христосъ... а видимый тотъ, кто, въ качествѣ законнаго замѣстителя князя Апостоловъ Петра, занимаетъ Римскую кафедру (*unus est ejus rector et gubernator, invisibilis quidem Christus (conf. art. II, qu. 7).... visibilis autem is, qui Romanam cathedram, Petri apostolorum Principis legitimus successor, tenet...*)<sup>4)</sup>. Приведя свидѣтельства изъ Иеронима (къ Дамасу и противъ Говиніана), Иринея, Кипріана, Василия Великаго въ пользу необходимости видимой главы для установленія и сохраненія единства церкви (*ad unitatem Ecclesiae constituendam et conservandam*) въ качествѣ положительныхъ аргументовъ, Римскій катихизисъ доказываетъ эту мысль и отрицательно, устраняя возможное возраженіе, что для церкви достаточно одной главы, одного жениха. Признавъ Христа не только установителемъ каждаго въ отдѣльности

<sup>1)</sup> Cat. Rom. P. I. X. 1.

<sup>2)</sup> *ibid.* qu. 2—5.

<sup>3)</sup> *ibid.* qu. 6—7.

<sup>4)</sup> *ibid.* qu. 8—10.

таинствъ, но даже внутреннимъ совершителемъ оныхъ (singulorum sacramentorum non solum auctorem, sed intimum etiam praebitorem), Римскій катихизисъ продолжаетъ, что Христосъ въ церкви, которою самъ внутреннимъ духомъ управляетъ, человека сдѣлалъ управителемъ и замѣстителемъ своей власти (quam ipse intimo spiritu regit, hominem suae potestatis vicarium et ministrum fecit) 1. въ виду того, что видимая церковь нуждается въ видимой главѣ (visibilis Ecclesia visibili capite eget). 2. церковь, какъ таинственное тѣло, состоящее изъ многихъ вѣрующихъ (corpus Christi mysticum, quod est Ecclesia, ex multis fidelibus compositum) нуждается въ единой главѣ, какъ тѣло, состоящее изъ многихъ членовъ, нуждается въ координирующей его силѣ—душѣ, ибо одна надежда, одна вѣра, одно крещение и таинства одухотворяютъ весь церковный организм<sup>1)</sup>. Во-вторыхъ, церковь свята, несмотря на присутствіе въ нѣдрахъ ея грѣшниковъ, ибо 1., ее составляютъ вѣрующіе, омытые отъ грѣховъ и освященные въ таинствѣ крещения, которые если затѣмъ и впадаютъ въ грѣхъ, то это не лишаетъ ихъ христіанскаго званія, какъ неработающій художникъ удерживаетъ, однако, за собою право на званіе художника. 2. имѣетъ св. главу и 3—она обладаетъ законнымъ культомъ священнодѣйствія и спасительнымъ пользованіемъ таинствъ<sup>2)</sup>. Въ третьихъ, церковь, по ученію Римскаго катихизиса, католическая (вселенская), т. е. включаетъ въ своихъ предѣлахъ всѣхъ вѣрующихъ безъ различія національностей, званій и состояній, обвиняетъ собою всѣхъ, когда-либо бывшихъ на землѣ, живущихъ и имѣющихъ явиться и служить для всѣхъ безъ различія людей условіемъ, подъ которымъ возможно полученіе спасенія<sup>3)</sup>. Въ четвертыхъ, церковь апостольская (атрибутъ заимствованъ Римскимъ катихизисомъ изъ Никейскаго символа) въ томъ смыслѣ, что 1. основана Апостолами и 2. въ чистотѣ хранить завѣщанное ими ученіе<sup>4)</sup>. Въ пятыхъ, церковь непогрѣшима въ догматахъ вѣры и нравственности<sup>5)</sup>. Указавъ на прообразы церкви въ ветхомъ завѣтѣ, объяснивъ, въ силу чего вѣра въ церковь вошла въ члены символа, указавъ источникъ чрезвычайной власти церкви—прощенія грѣховъ, отлученія (potestas peccata remittendi, excommunicandi), въ Божественности Основателя ея, предоставившаго Церкви ключи царствія небеснаго (claves regni caelorum); объяснивъ, въ какомъ смыслѣ должно вѣрить въ церковь и чѣмъ эта вѣра отличается отъ вѣры въ Св. Троицу, Римскій

катихизисъ въ заключеніе разъясняетъ выраженіе „вѣрую въ общеніе со святыми (sanctorum communicatio)“, которое вытекаетъ изъ дальнѣйшаго развитія идеи единства церкви<sup>6)</sup>.

Православное исповѣданіе 1, признавая церковь единою, святою, католическою и апостольскою, полагаетъ это единство только въ единомъ Основателѣ ея—Господѣ, въ единствѣ вѣры и таинствъ. 2. Признавая церковь единою, первою между составляющими ее частными церквами считаетъ ту, гдѣ родилось христіанство, и которая особенно просіяла „ученіемъ и благочестіемъ (ἡ ὁποία ἔλαμψε περισσώτερον ἀπὸ ὅλων ταις ἄλλαις ἐκκλησίαις εἰς τὴν διδακτικίαν καὶ εἰς τὰ ἥθη)“, каковою была Иерусалимская церковь, какъ мать церквей (μήτηρ πατρῶν τῶν ἐκκλησιῶν). 3. Въ противобѣсъ ученію о главенствѣ папы, Православное исповѣданіе Основателемъ и Главою вселенской, единой церкви признаетъ одного только Христа, апостоловъ считаетъ распространителями христіанства, архіереевъ главами частныхъ церквей въ смыслѣ мѣстоблюстителей христовыхъ (τοποτηρηταὶ τοῦ Χριστοῦ); 4. предписываетъ пролибѣешее повиновеніе церкви, власть которой простираетъ гораздо шире, чѣмъ Римскій катихизисъ, подчиняя юрисдикціи церкви патріарховъ, папъ и епископовъ<sup>7)</sup>. Въ заключеніе Православное исповѣданіе перечисляетъ 9 церковныхъ заповѣдей: 1. исполненіе уставовъ церкви — хожденіе къ Утренѣ, Литургіи, Вечернѣ, 2. соблюденіе предписанныхъ церковью четырехъ постовъ, 3. требованіе должнаго уваженія служителямъ церкви, 4. обязанность четыре раза въ году исповѣдаться и приобщаться,—(а простояди намъ хотя разъ въ годъ) — особенно больнымъ; 5. удаленіе неопытныхъ отъ всякихъ разсужденій съ еретиками и отъ чтенія еретическихъ книгъ; 6. молитва живыхъ за людей всякаго званія и за умершихъ; 7. соблюденіе особыхъ постовъ, налагаемыхъ представителями церковей по чрезвычайнымъ обстоятельствамъ; 8. запрещеніе мірскимъ людямъ расхищать церковное имущество и обязанность настырей обращать послѣднее на пользу церкви и 9. запрещеніе заключать браки въ недозволенные церковью дни и присутствовать на играхъ и зрѣлищахъ предосудительнаго характера. Наконецъ Православное исповѣданіе объясняетъ смыслъ нашей вѣры въ церковь<sup>8)</sup>.

#### Х. Объясненіе десятаго члена символа вѣры.

Въ десятомъ членѣ въ Нивейскомъ символѣ вѣры

<sup>1)</sup> ibid. qu. 10—11.

<sup>2)</sup> ibid. qu. 12.

<sup>3)</sup> ibid. qu. 13.

<sup>4)</sup> ibid. qu. 14.

<sup>5)</sup> ibid. qu. 15.

<sup>1)</sup> Этого выраженія въ Никейскомъ символѣ нѣтъ.

<sup>2)</sup> ibid. qu. 16—20.

<sup>3)</sup> Ομολ. πβ'—πδ'.

<sup>4)</sup> ibid. πβ'—ηβ'.

излагается учение о единомъ крещеніи и оставленіи грѣховъ, а въ апостольскомъ только объ отпущеніи грѣховъ, безъ упоминанія о единомъ крещеніи.

Указавъ источникъ церковной власти прощать грѣхи, необходимость такой власти, послѣ таинства крещенія, омывающаго грѣхи, но окончательно не излѣчивающаго человѣка отъ слабости природы, влекущей ко грѣху, опредѣливъ объемъ этой власти, не ограничивающейся ни качествомъ грѣха, ни временемъ его совершенія, Римскій катихизисъ приписываетъ ее только епископамъ и священникамъ, какъ совершителямъ таинства. Выяснивши особое достоинство церкви, облеченной такою властью, которою никто еще кромѣ Бога не обладаетъ, отпесни начало приобрѣтенія церковью такого права ко времени воищеленія Сына Божія, своею безцѣнною жертвою заслужившаго это право и передавшаго его церкви, Римскій катихизисъ въ заключеніе выясняетъ значеніе для вѣрующихъ власти рѣшить и вѣзать (*potestatis clavium*) и условія, при которыхъ оно достигается цѣли<sup>1)</sup>.

Православное исповѣданіе въ объясненіи этого члена излагаетъ учение о семи таинствахъ, разсмотрѣніе каковаго ученія мы сдѣлаемъ дальше, сопоставивши его параллельно съ ученіемъ о томъ же предметѣ Римскаго катихизиса.

#### XI. Объясненіе одиннадцатаго члена символа вѣры.

Одиннадцатый членъ выражаетъ вѣру въ воскресеніе мертвыхъ (по апостольскому символу въ воскресеніе тѣла).

Оговорившись, что подъ воскресеніемъ тѣла (*resurrectio carnis*) нужно разумѣть восстановленіе тѣлъ умершихъ, а не души, которая по природѣ своей безсмертна, указавши изъ ветхаго и новаго завѣта примѣры, прообразовавшіе воскресеніе мертвыхъ, и подкрѣпивъ вѣру въ будущее воскресеніе цитатами изъ Священнаго Писанія, Римскій катихизисъ выставляетъ въ подтвержденіе ея слѣдующіе доводы, какъ причины (*rationes*): 1. бытіе духа внѣ тѣла—не нормально (*praeter naturam existimandum est*) и долго продолжаться не можетъ; значитъ должно въ будущемъ послѣдовать соединеніе разлученной души съ тѣломъ; 2. такъ какъ душа грѣшила или жила добродѣтельно вмѣстѣ съ тѣломъ, то необходимо, чтобы съ тѣломъ же она несла наказаніе, или была съ нимъ же награждаема, а для этого, разлученная смертью, душа должна вновь соединиться съ тѣломъ. 3. Таковое соединеніе души съ тѣломъ необходимо и для полноты счастья, такъ какъ душа, составляющая часть человѣка, по разлученіи съ тѣломъ должна представляться несовершенною (*imperfecta est*)<sup>2)</sup>. Воскресеніе мертвыхъ имѣетъ быть все-

общимъ, какъ для праведныхъ, такъ и для грѣшныхъ, какъ для умершихъ до пришествія Христа, такъ и для имѣющихъ умереть, причемъ душа умершаго соединится съ его природнымъ тѣломъ, какъ бы послѣднее ни было повреждено тлѣніемъ. Это уясняется какъ изъ самаго понятія „*resurrectio*“, которое, по толкованію Дамаскина, значитъ возвращеніе къ тому состоянію, изъ котораго выпелъ (*ad eum statum, unde cecideris, revocatio*), такъ и изъ цѣли воскресенія — чтобы каждый съ тѣломъ, съ которымъ жилъ, получилъ заслуженную имъ при жизни награду или наказаніе<sup>1)</sup>. Не только цѣлое тѣло, но все, что относится къ украшенію его, что сообразно съ человѣческой природой<sup>2)</sup>, будетъ восстановлено, (исключая, напр., излишней гущности и слабости, которая будетъ уничтожена, или чрезмѣрнаго облія волосъ): всѣ члены, которыми не обладали умершіе или отъ природы, или лишены были при жизни, будутъ вновь даны воскресшимъ, ибо воскресеніе, какъ и твореніе, относится къ особой дѣятельности Божіей, которая въ своихъ обнаруженіяхъ всегда совершенна. Исключенія будутъ допущены только по отношенію къ мученикамъ, которые явятся на судѣ съ лишенными членами, какъ славными доказательствами ихъ христіанской доблести, а также для нечестивыхъ, у которыхъ отсутствіе членовъ послужитъ на судѣ къ вѣщшему ихъ позору и осужденію<sup>3)</sup>. Восстановленное тѣло не будетъ уже подчиняться естественнымъ законамъ разрушенія и тлѣнія: ибо 1. Христосъ побѣдилъ смерть и 2, сообразно съ божественною справедливостью, чтобы жизнь добрыхъ и злыхъ продолжилась въ безконечность; сверхъ того, по воскресеніи тѣло праведника будетъ надѣлено слѣдующими свойствами: 1. нечувствительностью (*impassibilitas*) къ физическимъ раздраженіямъ — боли, голоду и проч. 2. особымъ блескомъ (*claritas*), какимъ, напр., былъ отличенъ Моисей послѣ видѣнія Бога на Синаѣ; 3. подвижностью (*agilitas*), освобождающею ихъ тѣло отъ тяжести, и 4. тонкостью (*subtilitas*), дѣлающею тѣло послушнымъ орудіемъ своихъ желаній<sup>4)</sup>. Въ заключеніе Римскій катихизисъ учитъ, что размысленіе на тему о воскресеніи а) възгрѣваетъ въ насъ благодарность къ Богу, благоволившему открыть то, что скрыто отъ мудрыхъ; б) можетъ служить утѣшеніемъ въ постигающихъ бѣдствіяхъ и в) нравственною сдержкой въ поведеніи христіанъ<sup>5)</sup>.

Въ объясненіи этого члена символа Православное

<sup>1)</sup> *ibid.* qu. 4—6.

<sup>2)</sup> *quidquid ad illius (corporis) naturae veritatem, atque ad hominis decus, et ornamentum pertinet, restituendum est.*

<sup>3)</sup> *ibid.* qu. 7.

<sup>4)</sup> *ibid.* qu. 8—9.

<sup>5)</sup> *ibid.* qu. 10.

<sup>1)</sup> *Cat. R. P. I, XI, 1—10.*

<sup>2)</sup> *ibid.* XII, I—3.

исповѣданіе развиваетъ тѣже мысли, что и въ Римскомъ катихизисѣ, выражая ихъ гораздо короче и для доказательства пользуясь однимъ Св. Писаніемъ<sup>1)</sup>.

## ХП. Объясненіе двѣнадцатаго члена символа вѣры.

Двѣнадцатый членъ символа вѣры содержитъ ученіе о будущей вѣчной жизни.

Подъ именемъ вѣчной жизни (*vita aeterna*), по разъясненію Римскаго катихизиса, разумѣется не столько продолжительность самой жизни, сколько продолжительность безконечнаго блаженства, которое по самому понятію „безконечный“ не можетъ полагаться въ матеріальныхъ, какъ тѣльных, предметахъ. Для настоящаго выраженія понятія „безконечный“, по Римскому катихизису, нѣтъ словъ на языкѣ человѣческомъ, для котораго недостаточны всѣ образы, употребляемые въ Св. Писаніи<sup>2)</sup>. Блага, производящія безконечное блаженство, будутъ двоякаго характера: 1. существенныя или блага сами по себѣ (*essentialia*), къ которымъ принадлежитъ непосредственное созерцаніе Бога, совершенствованіе своей природы по Его идеалу, который будетъ познанъ не въ твореніяхъ, точно не отображающихъ величія и славы Творца, а въ непосредственномъ проникновеніи Его благостью и совершенствомъ, и 2. выводныя (*accidentalialia*), состоящія въ славѣ и почетѣ (*gloria et honor*), какимъ осѣнятся праведники вслѣдствіе такого общенія съ Богомъ. Вообще говоря, блаженство будетъ состоять въ томъ, что всѣ тѣлесныя и земныя нужды будутъ устранены, замѣнены и удовлетворены духовными. Благами этими будутъ пользоваться праведники не въ одинаковой мѣрѣ, смотря по ихъ заслугамъ<sup>3)</sup>.

Православное исповѣданіе гораздо короче излагаетъ тѣже мысли, что и Римскій катихизисъ, а также и то, что душа съ тѣломъ будетъ пользоваться уготованными благами (что въ Римскомъ катихизисѣ раскрыто было при объясненіи предъидущаго члена<sup>4)</sup>).

*(Продолженіе будетъ).*

*Ев. Червяковскій.*

## Сравнительныя достоинства вокальной и инструментальной музыки въ примѣненіи къ христіанскому богослуженію.

*(Продолженіе).*

Не довольствуясь голословнымъ изъясненіемъ

желанія снабдить приманкою чувственности наше Православное Богослуженіе введеніемъ въ него инструментальныхъ орудій, любители музыки стараются обосновать такое свое заявленіе нѣкоторыми аргументами. Вся сила меломановъ, защищающихъ умѣстность инструментальной музыки при церковномъ богослуженіи, заключается въ указаніи на употребленіе такой музыки въ ветхо-завѣтномъ богослуженіи, а также и въ ссылкѣ ихъ на слова псалмопѣвца: „Хвалите Его (Бога) во гласѣ трубнѣмъ, хвалите Его во исалтири и гуслехъ. Хвалите Его въ тимпанѣ и лицѣ, хвалите Его во струнахъ и органѣ“<sup>129)</sup>. Но возраженіемъ противъ нашей богослужебной практики отсюда не можетъ служить ни употребленіе инструментальной музыки при богослуженіи ветхозавѣтномъ, ни вышеприведенное воззваніе псалмопѣвца.

Прежде чѣмъ представлять нѣкоторыя резонныя основанія противъ перваго аргумента меломановъ, считаемъ здѣсь нужнымъ привести нѣкоторыя свѣдѣнія о музыкѣ вообще у евреевъ и объ употребленіи ея въ ветхомъ завѣтѣ.

Оома Аквинать (*Sum. Theol.*) ставитъ между свѣдѣніями перваго человѣка его свѣдѣніе и въ музыкѣ, потому что „онъ былъ человѣкъ, и все человѣческое ему не было чуждо въ особености“, но не нужно уже прибавлять, что музыкальность перваго человѣка была больше въ потенціи. Въ IV гл. 21 ст. кн. Бытія выставляется другое лицо съ болѣе опредѣленнымъ значеніемъ въ исторіи музыки. Передавая вкратцѣ исторію ближайшихъ потомковъ Кавна, бытописатель объ одномъ изъ нихъ, именно Гувалѣ, замѣчаетъ, что „онъ былъ отецъ всѣхъ играющихъ на гусяхъ и свирѣли“. Послѣ замѣчанія объ Гувалѣ употребленіе музыки не указывается въ періодъ патриарховъ кромѣ слѣдующихъ словъ Лавана къ Іакову: „зачѣмъ ты убѣжалъ тайно, и укрылся отъ меня, и не сказалъ мнѣ? Я отпустилъ бы тебя съ веселіемъ и съ пѣснями, съ тимпаномъ и съ гусями“<sup>130)</sup>. Болѣе опредѣленныя сказанія о музыкальномъ искусствѣ евреевъ идутъ со времени Моисея. При переходѣ израильтянъ чрезъ Черное море Маріамъ, сестра Моисея, и другія женщины аккомпанировали хору мужчинъ тимпанами и ликованіемъ<sup>131)</sup>. Изъ священныя книгъ извѣстно, что при звукѣ трубъ и роговъ происходили у евреевъ собранія<sup>132)</sup>. При звукахъ трубъ пали стѣны іерихонскія<sup>133)</sup>. Дочь Іефая вышла на встрѣчу своему отцу: „съ тимпанами и ликами“<sup>134)</sup>. Особенно развилась религіозная музыка у евреевъ во времена Самуила и Давида. Во времена Самуила были уже нѣ-

<sup>1)</sup> 'Ομολ. Α. ρβ'—ρχγ'.

<sup>2)</sup> Cat. Rom. P. I. XIII, 1—6.

<sup>3)</sup> ibid. qu. 7—9.

<sup>4)</sup> 'Ομολ. Α. ρχδ'—ρχτ'.

<sup>129)</sup> Псал. 150, 3. 4. <sup>130)</sup> Быт. XXXI, 27. <sup>131)</sup> Исх. XV, 20. <sup>132)</sup> Числ. X, 1—10; Лев. XXV, 9. <sup>133)</sup> I. Нав. VI, 19.

<sup>134)</sup> Суд. XI, 34.

которых общества, служившихъ къ распространенію просвѣщенія, особенно духовнаго. Они занимались молитвою, бесѣдами, благочестивыми пѣснями и музыкою<sup>135)</sup>. Саулъ встрѣтилъ ликъ пророковъ, хвалившихъ Господа на разныхъ инструментахъ<sup>136)</sup>. Давидъ былъ прекраснымъ музыкантомъ на гусляхъ. Онъ былъ еще пастухомъ, когда способность его играть на гусляхъ приблизила его къ Саулу, мучимому нечистымъ духомъ<sup>137)</sup>. Давидъ переносилъ ковчегъ въ свой домъ при звукахъ инструментовъ<sup>138)</sup>. Когда онъ устроилъ въ своемъ царствѣ богослуженіе, то установилъ, чтобы левиты воспѣвали славу Божию и играли на различныхъ инструментахъ во время богослуженія, именно онъ составилъ изъ левитовъ хоры музыкантовъ для восхваленія Бога въ скинии завѣта<sup>139)</sup>. Управление священною музыкою онъ ввѣрилъ Асафу, Эману и Эоаму, называемому также Иднѣумомъ<sup>140)</sup>. При смерти Давида было 38,000 левитовъ, изъ которыхъ 4000 прославляли Господа на музыкальныхъ орудіяхъ<sup>141)</sup>. Равно и сынъ Давида Соломонъ много заботился объ усовершенствованіи священной музыки въ храмѣ<sup>142)</sup>. По свидѣтельству Іосифа Флавія, онъ велѣлъ приготовить для храма 40,000 арфъ, столько же золотыхъ цитръ и 200,000 золотыхъ трубъ<sup>143)</sup>. Во время плѣна Вавилонскаго, хотя еврейскіе музыканты и облеклись въ скорбный трауръ и повѣсили свои арфы на плакучихъ ивахъ у рѣкъ Вавилонскихъ<sup>144)</sup>, однако они не бросили совершенно своего искусства. При Ездрѣ<sup>145)</sup> храмовая музыка опять была возстановлена по прежнему, хотя она уже никогда не достигала прежняго совершенства.

Теперь скажемъ, рационаленъ ли тотъ аргументъ меломановъ, что слѣдуетъ въ наши храмы допустить музыку, поколику она была въ ветхомъ завѣтѣ у евреевъ при богослуженіи?

Какъ состоятеленъ этотъ аргументъ подобныхъ меломановъ, видно для всякаго сколько-нибудь понимающаго различіе церкви ветхозавѣтной отъ новозавѣтной, закона Моисеева отъ закона Христова. Весь ветхій завѣтъ былъ только сѣнію, прообразомъ новаго завѣта, какъ это и характеризуетъ ветхій завѣтъ ап. Павелъ. Въ посланіи къ евреямъ читаемъ: „сѣнь бо пмый законъ грядущихъ благъ, а не самый

образъ вещей“<sup>146)</sup>. Все ветхозавѣтное богослуженіе было символическимъ изображеніемъ ожидаемыхъ благъ завѣта благодати. Ветхозавѣтная церковь была прообразомъ новозавѣтной церкви. Ветхозавѣтные жертвы служили только прообразованіемъ великой искупительной жертвы, принесенной за насъ Сыномъ Божиимъ на крестѣ. Когда же явился въ міръ Христосъ Спаситель, тогда ветхозавѣтная обрядность оказалась въ богослужебной практикѣ излишнею<sup>147)</sup>. Святой Ап. Павелъ сказалъ въ посланіи къ Коринтянамъ: „древняя мимоидоша“<sup>148)</sup>. Церковь также повторяетъ: „прейде сѣнь законная, благодати пришедшей“<sup>149)</sup>. Что разумѣтъ Апостоль подѣ именемъ того древняго, которое теперь миновало, сдѣлалось неумѣстнымъ, несвоевременнымъ,—ясно и вполне очевидно. Слова эти Ап. Павелъ относитъ къ религіозной обрядности церкви ветхозавѣтной, а въ составѣ этой обрядности весьма видную роль играла инструментальная музыка, привлекавшая къ богослуженію ветхозавѣтнаго, стоявшаго на низшей степени духовнаго развитія чело-вѣка, но вовсе не свойственная высшему духовному возрасту христіанина. Мы не видимъ удержанія музыки въ еврейскомъ богослуженіи настоящаго времени. Если же настоящіе читатели закона Моисеева изгнали музыку изъ своего богослуженія, не обращая даже вниманія на такую сильную поддержку, какую находятъ она въ воззваніи псалмопѣвца, то христіанамъ лп, для которыхъ миновало много древняго поважнѣе „псалтыря, гуслей, тимпана, струнь и органа“, прибѣгать къ несвоевременной отвергнутой Апостоломъ, ветхозавѣтной обрядности для того только, чтобъ явиться чувственнѣе Израильтянъ и привнести въ свое богослуженіе элементъ эффектности и чувственности. Вотъ почему ни въ теоріи, ни въ практикѣ церкви Апостольской мы не находимъ покровительства церковной музыкѣ; вотъ почему нужно ее считать незаконнымъ вторженіемъ въ богослуженіе западной церкви и даже оскорбительнымъ приемомъ для выраженія христіанской молитвы.

Напротивъ, новозавѣтное богослуженіе требуетъ звуковъ болѣе духовныхъ, а такіе звуки можетъ производить только голосъ чело-вѣческой. Гусли, говорить Бл. Августинъ, въ церковномъ пѣніи неумѣтны<sup>150)</sup>. Въ новозавѣтномъ богослуженіи, скажемъ словами Св. І. Златоуста, не нужно ни псалтыри, ни натянутыхъ струнь, ни смычка, ни искусства и никакихъ орудій; но если захочешь, можешь сдѣ-

<sup>135)</sup> Стр. 221. Начертаніе Церковно-Библейской Исторіи. Архим. Филарета. М. 1857.

<sup>136)</sup> 1 Цар. X. 5. <sup>137)</sup> 1 Цар. XVI, 16—23.

<sup>138)</sup> 2 Цар. VI. 5. 1 Пар. XIII, 8; XV, 16—28.

<sup>139)</sup> 1 Пар. XV, 16. 19—21. 24.

<sup>140)</sup> 1 Пар. VI, 39. 44; XXV, 3. <sup>141)</sup> 1 Пар. XXIII, 5.

<sup>142)</sup> 2 Парал. V, 12; IX, II; XXIX, 27—28.

<sup>143)</sup> Примѣч. 33 къ стр. 205. Библ. Археологія. Томъ 1. Выпускъ 1. Составилъ Архим. Іеронимъ. С.-Пб. 1883.

<sup>144)</sup> Псалм. 136, 1—2. <sup>145)</sup> Ездр. III, 10. Неемъ. XII, 27. 35. 36.

<sup>146)</sup> Псалм. 136, 2. <sup>147)</sup> Евр. X, 1.

<sup>148)</sup> Стр. 5. О служеніи и чиноположеніяхъ Православнаго церкви. Изданіе четвертое. Москва. 1863 года.

<sup>149)</sup> 2 кор. V, 17.

<sup>150)</sup> Глазъ 2 Богородичень.

дать самого себя псалтирю, умертвивъ члены плотскіе и настроивъ свое тѣло согласно съ душою<sup>151)</sup>. Давидъ, замѣчаетъ также этотъ отецъ церкви въ другой своей бесѣдѣ, нѣкогда пѣлъ псалмы, и мы теперь поемъ ихъ вмѣстѣ съ Давидомъ. Онъ имѣлъ псалтирь съ бездушными струнами, и церковь имѣетъ псалтирь, устроенную изъ струнъ одушевленныхъ. Наши языки суть струны этой псалтири, которыя издають хотя различные звуки, но согласное благочестіе. Душа есть нѣкоторый отличный музыкантъ, есть художникъ, а тѣло есть орудіе, замѣняющее псалтирь, флейту и лиру. Другіе музыканты не всегда бывають со всѣми своими инструментами, но то берутъ ихъ, то оставляють; они не постоянно играютъ а потому не всегда носятъ въ рукахъ инструменты, а тебѣ Богъ хотѣлъ внушить, что ты долженъ непрестанно хвалить и благословлять Его, и для того соединилъ въ тебѣ навсегда орудіе съ художникомъ<sup>152)</sup>. Мы употребляемъ одинъ органъ—слово, говорилъ христіанскій писатель III го вѣка, словомъ, а не древнею псалтирю, трубою, тимпаномъ и флейтою чтимъ Бога<sup>153)</sup>. Сочинитель *quaestionum ad Orthodoxos*, въ которомъ нѣкоторые признають Св. Іустина Философа, говоритъ: „пѣть на инструментахъ неодушевленныхъ и кротахлахъ прилично дѣтямъ или не пришедшимъ въ разумъ, т. е. іудеямъ. Почему въ церквахъ и не допущено употребленіе пѣсней на такихъ орудіяхъ, какъ и все свойственное несовершеннымъ въ разумѣ, напротивъ положено пѣть просто<sup>154)</sup>. Въ Апостольскихъ же постановленіяхъ инструментальная игра прямо относится къ предметамъ, запрещеннымъ для всякаго христіанина, и предписывается не преподавать таинства крещенія „пирокамъ на скрипкѣ, на арфѣ, на лирѣ“<sup>155)</sup>.

Интересно также знать, какъ древніе Отцы церкви смотрѣли на употребленіе музыки у евреевъ при богослуженіи.

Древніе Отцы Православной Церкви никогда не одобряли употребленія при богослуженіи музыкальскихъ орудій, т. е. музыкальныхъ инструментовъ. Они и о древней, въ іудейской церкви употреблявшейся, инструментальной музыкѣ говорили, что она отъ Бога имъ позволена по слабости и жестокосердію ихъ. Музыка, такъ вообще разсуждали древніе Отцы, употреблялась при богослуженіи въ ветхозавѣтномъ іудейскомъ храмѣ, но это позволялось іудеямъ, какъ дѣтямъ, еще несовершеннымъ въ разу-

мѣ, дозволялось по снисхожденію къ ихъ немощи, по причинѣ безпечности и малодушія іудеевъ, дабы удобнѣе отвлечь ихъ отъ шумныхъ языческихъ праздниковъ.

Такъ Св. І. Златоустъ, приведши слова Давида: „въ тимпанѣ и псалтири да поютъ ему“<sup>156)</sup>, говорить: „нѣкоторые, принимая названія этихъ орудій въ переносномъ смыслѣ, говорятъ, что тимпанъ требуетъ умерщвленія нашей плоти, а псалтирь обращенія къ небу. Ибо это послѣднее орудіе приводится въ движеніе сверху, а не снизу, какъ гусли. Но я сказалъ бы, что древніе были руководимы этими орудіями по причинѣ грубости души ихъ и потому, что они недавно отстали отъ идоловъ. Посему, какъ жертвоприношенія, такъ и это Богъ дозволилъ имъ изъ снисхожденія къ ихъ немощи<sup>157)</sup>”.

Въ бесѣдѣ на 150-й псаломъ Св. Отца, приведши ст. 3—6 этого псалма, говорить слѣдующее: „пророкъ приводитъ въ движеніе всѣ музыкальныя орудія и заповѣдуетъ на всѣхъ ихъ возносить стройную пѣснь, воспламеняя и возбуждая душу слушателей. Посему, какъ іудеямъ заповѣдано было славить Бога всѣми музыкальными орудіями, такъ и намъ повелѣвается славословить Его всѣми членами: глазами, языкомъ, слухомъ и руками. Тоже выражаетъ и Павелъ, когда говоритъ: представите тѣлеса ваша жертву живу, святу, благоугодну Богу, словесное служеніе ваше<sup>158)</sup>. Славить его глазъ, когда не смотритъ безстыдно; и языкъ, когда поетъ; и слухъ, когда не внимаетъ срамнымъ пѣснямъ и клеветамъ на ближняго; и сердце, когда не строитъ козней, но источаетъ любовь; и ноги, когда бѣгутъ не на совершеніе зла, а на исполненіе добрыхъ дѣлъ; и руки, когда простираются не на хищеніе, любостыжаніе и побои, а на милостыню и защиту обижаемыхъ. Тогда человекъ дѣлается благозвучною псалтирю, вознося Богу самую стройную и духовную пѣснь. Тѣ орудія были дозволены тогда іудеямъ какъ по ихъ немощи, такъ и для того, чтобы располагать ихъ къ любви и согласію, побуждать умъ ихъ исполнять съ радостію то, что доставляетъ пользу, и такимъ услажденіемъ души руководить ихъ къ большому усердію. Богъ, зная ихъ грубость, лѣность и безпечность, хотѣлъ такимъ мудрымъ распоряженіемъ пробудить ихъ отъ усыпленія, облегчая трудъ продолжительной молитвы пріятностію музыкальнаго пѣнія<sup>159)</sup>”.

Подобно сему, говоритъ и Блаженный Феодоритъ въ бесѣдѣ на псаломъ 149-й: „левиты древле употребляли таковыя органы въ храмѣ Божіи, хваляще Бога, не аки Богъ увеселялся гласомъ оныхъ, но

<sup>151)</sup> Стр. 45. См. 71.

<sup>152)</sup> Стр. 491. См. 103.

<sup>153)</sup> Стр. 563. 565. Бесѣда на 1 ст. 145-го псалма. См. 103. <sup>154)</sup> Стр. 25. См. 113.

<sup>155)</sup> Прим. 99 къ стр. 264. Историческій обзоръ пѣснопѣвцевъ и пѣсношнѣи Греческой церкви. Филарета; Арх. Черниговс. и Нѣжинс. Черниговъ. 1864.

<sup>156)</sup> См. 154. <sup>157)</sup> Псал. 149, 3.

<sup>158)</sup> Стр. 475 и 476. Бесѣда на псаломъ 149. См. 103.

<sup>159)</sup> Римл. XII, 1.

благопринималъ намѣреніе дѣйствій сихъ и такъ сему быти позволилъ, желая ихъ избавити отъ обмана идоловъ, ибо они были любостигривы и любосмѣпливы. Вся же сія, творившаяся въ храмѣхъ идольскихъ, позволилъ, чрезъ то ихъ привлекая и меньшимъ вредомъ большій отвращая и чрезъ несовершенное преднаучая совершенному<sup>160)</sup>“.

И въ западной церкви учителя церковные, напр. уже въ XII вѣкѣ Тома Аквинатъ—этотъ лучший изъ богослововъ западныхъ<sup>161)</sup>, разсуждали такъ, что церкви христіанской неприлично употреблять музыкальные инструменты, дабы не казаться іудействующею; въ вѣтхомъ же завѣтѣ музыка и музыкальные инструменты употреблялись только потому, что тогда народъ былъ болѣе грубъ и плотянъ<sup>162)</sup>.

Наконецъ, по замѣчанію талмуда, прославленіе Бога въ храмѣ должно выражаться, главнымъ образомъ, громкимъ голосомъ, а музыка была допущена у евреевъ только по необходимости. Какого же рода была эта необходимость, объясняетъ Бл. Феодоритъ, говоря, „что „музыкальные инструменты были допущены евреямъ изъ нѣкоторой экономіи, такъ какъ инструменты облегчали голоса и пѣніе левитовъ; кромѣ того музыкою Богъ хотѣлъ освободить евреевъ отъ идольскихъ заблужденій, такъ какъ евреи любили игры и смѣхъ, а это все было въ языческихъ храмахъ“. Въ другомъ мѣстѣ тотъ же толкователь представляетъ іегову говорящимъ: „перестань пѣть и играть на инструментахъ; ими Я не веселюсь, хотя въ началѣ и позволилъ ихъ, чтобы отъ вещей пріятныхъ и языческихъ возводить тебя къ важнымъ“<sup>163)</sup>.

Если же меломаны думаютъ оправдать свое положеніе о необходимости допущенія музыки въ наши храмы на основаніи 3 и 4 стих. 150-го псалма, то отчего они, спрашивается, не обратятъ вниманія на тѣ безчисленныя мѣста того же псалмопѣвца<sup>164)</sup>, изъ которыхъ ясно видно, что молитвенное возношеніе должно исходить непосредственно изъ самаго человѣка, что онъ долженъ своимъ голосомъ возсылать хвалу Господу и пѣть Богу разумно, словомъ, что самъ человѣкъ, лично, безъ посредства музыкальнаго орудія, обязанъ въ пѣніи возсылать оміамъ своихъ молитвъ къ алтарю Всевышняго.

Итакъ аргументы, на которые ссылаются меломаны, желая придать нашему богослуженію театраль-

ный характеръ введеніемъ въ него органовъ или другаго музыкальнаго оркестра, должны быть признаны несостоятельными.

(Продолженіе въ слѣд. №).

Инокентій Долинскій.

Историческій очеркъ Милеевской св. Парасквевской церкви, въ связи съ обзоромъ окатоличенія и ополяченія Завепрянской Руси (до р. Быстрицы).

„Гдѣ домъ твой, отчій домъ? онъ въ бурѣ бѣды исчезъ  
И мѣсто поросло крапивой...“

К. Ватюшковъ.

Посвященіе.

Въ настоящее время Вепрь протекаетъ по мѣстности, — мимо бережныхъ деревень, селъ, посадовъ, — съ населеніемъ почти исключительно р.-католическимъ. Только нѣсколько православныхъ, бывшихъ униатскихъ, приходоу уцѣлѣло по лѣвому берегу его и всѣ лишь въ верхнемъ теченіи, именно Павковскій (приписной къ Тарнавскому), Краснобродскій (приписной къ Суховольскому), Топольчанскій (съ прирѣчными деревнями: Туржинецъ, Вывлочка и — на правомъ берегу — Рудка), Щебришинскій (съ ополяченными по языку прихожанами), Красноставскій (малоприходный), Стенжицкій (самый изъ нихъ замѣчательный по твердости стенжичанъ, собственно стужичанъ, въ своей „русской вѣрѣ“ и въ малорусскомъ языкѣ) и Лопенникскій (значительно ополяченный). Насупротивъ ихъ, по правому берегу Вепря, но почти всѣ въ нѣкоторомъ отъ него разстояніи, словно водобоязнъ кто нибудь нагналъ на нихъ, сохранилось до нашихъ дней только шесть „русскихъ“ приходоу: Суховольскій, Поточскій, Кособудскій (Его деревня Вепржецъ, вѣроятно, прежнее село Вепрець, имѣвшее приходскаго священника еще въ 1711 г.<sup>1)</sup>), Злоецкій, Крупскій и наконецъ Жулинскій (болѣе другихъ приближающійся къ Вепрю, именно деревней Боровицей, но болѣе остальныхъ пяти и ополяченный), параллельно Лопенникскому. Дальше на сѣверъ, по среднему теченію Вепря, къ нему примыкаютъ съ правой стороны всего только два православныхъ (изъ бывшихъ униатскихъ) прихода: Канскій и Дратовскій, отдѣленные одинъ отъ другого на значительномъ разстояніи сплошнымъ р.-католическимъ населеніемъ; а съ лѣвой стороны (и близко, и по дальше) нѣтъ ни одного не только православнаго прихода, но и *рускаго* — среди мѣстныхъ отцовъ и дѣдовъ жителей — человѣка. Да, не безъ этнографическаго основанія и на русскихъ

<sup>160)</sup> Стр. 481, 482, 483. Беседа на псаломъ 150. См. 103.

<sup>161)</sup> Прим. XI къ стр. 4 въ сочин. М. Евгенія. См. 62.

<sup>162)</sup> Стр. 346. Римскія письма. Часть вторая. С.-Пб. 1847.

<sup>163)</sup> Стр. 253. См. 73.

<sup>164)</sup> Стр. 123 и 124. Труды К. Д. А. 1871. Ноябрь. Статья Олесницкаго.

<sup>165)</sup> Пс. 46, 7, 8; 63, 2; 76, 2; 91, 3; 94, 2; 97, 1, 4; 103, 33; 104, 2; 107, 4; 129, 1; 139, 7; 140, 1; 141, 2; 145, 2; 145, 2; 149, 1.

<sup>1)</sup> Червекскіе города Лонгинова стр. 210 и 211.

картах<sup>1)</sup> теперь пишутъ „Вѣпржъ“ или „Вепржъ“, а не „Вепръ“! Между тѣмъ на его памяти было время, когда онъ отъ истоковъ своихъ и чуть ли не до самаго устья, несъ свои воды среди весей и градовъ русскихъ. по мѣстности, усѣянной не на востокъ только, но и на западъ православными приходскими церквами, а не р.-католическими костелами. Послѣ соцініанъ, кальвинистовъ и лютеранъ остались въ этихъ мѣстахъ хотя кой-гдѣ кладбища, теперь представляющія груды щебня отъ роскошныхъ когда-то надгробныхъ памятниковъ, осталась и исторія борьбы этихъ сектантовъ съ р.-католичесствомъ; русскіе же люди, гораздо дольше жившіе и дѣйствовавшіе здѣсь, подвизавшіеся въ своей православной вѣрѣ, ратовавшіе за нее противъ р.-католичества, страдавшіе отъ полонизма, прозябавшіе въ униі, пока ихъ не окатоличили,— до сихъ поръ не имѣютъ исторіи.

*Памяти ихъ посвящается* настоящая монографія. Не все Повепрье, а лишь Завепрянская Русь, и она не вся, а только одинъ треугольникъ въ ней, именно пространство между рр. Вепремъ и Быстрицею, на сѣверѣ отъ города Красностава, села Быхавы и села Быстрицы (южной),— будетъ предметомъ нашего *общаго* обзора при историческомъ очеркѣ въ *частности*хъ приходской Милеевской церкви. Пусть это *малое* вызоветъ другихъ на разъясненіе *большаго*...

#### 1. Милеевскій приходъ и все Завепрье до церковной униі.

Въ XI и XII вѣкахъ русское населеніе между рр. Быстрицею и Вислою подверглось сильной р.-католической пропагандѣ и ляхскимъ влияніямъ, вслѣдствіе политическаго отпаденія отъ Руси и наплыва польскихъ колонистовъ. Къ XIII вѣку здѣсь на половину уже утраченъ былъ въ вѣрованіяхъ и народности прежній православно русскій духовный образъ, и р. Быстрица стала въ этомъ столѣтіи западною границею русской этнографической украины, въ которой еще въ 1287 году „не было примѣси польскаго населенія“<sup>2)</sup>. Даже Люблинъ, по ту сто-

почти все XIII столѣтіе<sup>3)</sup>: первый костель въ немъ появился только въ 1282 году<sup>4)</sup>. Этимъ единственнымъ костеломъ (св. арх. Михаила, сооруженнымъ Лешкомъ Чернымъ<sup>5)</sup> Люблинъ довольствовался еще цѣлыхъ 60 лѣтъ, имѣя въ своихъ стѣнахъ двѣ, если не три, православныя церкви: св. Николаевскую, св. Троицкую съ монастыремъ и, можетъ быть, Спасо-Преображенскую<sup>6)</sup>. При такой наличности церквей и костеловъ изъ Люблина невозможно было въ тѣ времена вести никакой р.-католической пропаганды на востокъ отъ р. Быстрицы, а въ цѣломъ треугольничкѣ, по самый Вепръ, до второй половины XV вѣка не было ни одного костела<sup>7)</sup>.

Положеніе православныхъ, страны которыхъ отошли къ Польшѣ, измѣнилось, стало очень стѣснительнымъ въ царствованіе Казимира Великаго, потому что онъ былъ великимъ гонителемъ православія. Въ 1342 г. образовано было изъ русско-польскихъ земель Люблинское воеводство. Восточная и южная граница его далеко захватила вновь присоединенныя къ Польшѣ русскія мѣстности, именно она шла черезъ города Воинъ (Вогинъ), Парчевъ, Островъ, до устья Быстрицы, рѣками Быстрицею и правымъ притокомъ ея Быхавкою, съ лѣвой стороны Туробина, мимо Янова и до р. Сава, около Радомысля<sup>8)</sup>. Люблинскій р.-католическій приходъ съ самаго своего основанія принадлежалъ къ Краковской епархіи: къ этой же епархіи, въ которой до того времени такъ пострадалъ „русскій обрядъ“ за Быстрицею, отнесены были теперь всѣ присоединенныя къ люблинскому воеводству русскія земли, между прочимъ, полоса между рр. Быстрицею и Быхавкою, и Люблинъ совершенно искусственно и нарочито дѣлается для нихъ средоточіемъ р.-католической пропа-

<sup>1)</sup> Съ этимъ примирились уже и польскіе историки. Вотъ что, между прочимъ, пишется о Люблинѣ въ Encykl. Ogóln. (1875 г.): „Bardzo staroż. sięga czasów przedchrześcijańskich. Założone przez Rusinów, wiedli o nie długo spor Polanie, odbijali od poprzednich władców i znownu tracili, w XIII w. przez lat 50 pod panowaniem książąt Halickich, ... od początku XIV stulecia należało stale do Małopolski“ (IX. 48). Энциклоп. статья составлена на основаніи тщательныхъ изслѣдованій Серпинскаго и, особенно, Зелинскаго.

<sup>2)</sup> Вопросъ о св. Николаевской церкви въ Люблинѣ разъясненъ въ „Черв. городахъ“ Лонгинова (стр. 74) и въ Пам. рус. стар. въ запад. губ. (стр. 238—239). Даже польскій источникъ (Star. Pol. III. 263) признаетъ, что зданіе ея построено „больше въ византійскомъ стилѣ“.

<sup>3)</sup> Staroż. Polska (по изданію Мартыновскаго. Warszawa. 1885—1888) III. 263. Enc. kośc. XII. 356.

<sup>4)</sup> Пам. рус. стар. въ запад. губ. VIII. 238—240, 243.

<sup>5)</sup> См. Directorium Div. off. ac. missarum ad usum dioec. Lublinensis (собственно Catalogus при немъ) за 1887 годъ.

<sup>6)</sup> Червен. города стр. 96, 128.

<sup>1)</sup> Специальная карта Европейской Россіи № 7. Изд. Воен. типогр. отд. главнаго штаба подъ редакц. генер. шт. подполковника Стрѣльбицкаго. — Карта народонаселенія Люблинской губ. А. Риттиха. — Карта Любл. и Сѣдлец. губерній при изд. П. Н. Батюшкова „Холмская Русь“. С.-Пб. 1887 г. — Только на картѣ при VIII выпускѣ „Пам. рус. стар. въ зап. губ.“ стоитъ надъ рѣкою надписъ Вепръ (слѣдовало бы съ „ѣ“). Пора бы и на всѣхъ картахъ вспомнить старину и выбросить чуждые русскому языку и слуху звуки изъ названія „Вепржъ“.

<sup>2)</sup> Червен. города Лонгинова стр. 69—72, 76, 80, 92, 122—124, 142. — Холмская епархія и святители ея А. С., Петрушевича стр. 1—17. — Судьбы униі въ рус. холм. епархіи Н. Попова стр. 1—4. Пам. Рус. стар. въ запад. губ. VIII. 231, 237.

ганды. Для производства его въ этотъ новый, до того времени *чуждый* ему, чинъ Казимиръ Великій основалъ и щедро надѣлилъ имѣніями (первый въ Люблинѣ) р.-католическій монастырь съ костеломъ св. Станислава для доминиканъ<sup>1)</sup> и позаботился объ учрежденіи особаго люблинскаго „архидіаконата“<sup>2)</sup>, которому подчинены были „деканаты“: (сверхъ лодзельскаго, казимирскаго, солецкаго) парчовскій и луковскій (вѣроятно, таковыя только „въ ожиданіи грядущихъ благ“, а пока они были „in partibus infidelium“). Должно быть, тогда же св. Николаевская церковь отнята была у православныхъ и обращена въ костель. О послѣдовавшихъ за симъ заслугахъ для р.-католичества люблинскихъ доминиканъ вотъ съ какимъ умиленіемъ повѣствуетъ „Encyclopedja Kościelna“ (Warszawa 1879 г.): „Выписанные Казимиромъ В. доминиканы учреждаютъ (въ Люблинѣ) столицу (stolicę) для своихъ миссій и апостольскихъ подвиговъ *на востокъ и югъ* (т. е. отъ Люблина), готовятъ почву для возведенія многочисленныхъ костеловъ и заведенія новыхъ р.-католическихъ епархій, борются противъ понятій гуситскихъ (przeciw wyobrażeniom husytskim), живо распространяющихся въ XV в. среди окрестной шляхты, и даже въ началѣ XVI вѣка полагаютъ нѣкоторую преграду распространенію религіозной псевдо-реформы“<sup>3)</sup>. Въ этомъ панегрике люблинскимъ доминиканамъ, въ настоящемъ случаѣ, важнѣе всего указаніе, что они миссіонерствовали на востокъ и на югъ отъ Люблина, должно быть, особенно усердно и настойчиво въ ближайшихъ къ своей „столицѣ“ мѣстностяхъ между Венремъ и Быстрицею. Но не такъ скоро дѣло дѣлается, какъ сказка сказывается. Русская „почва“ пришлось не по крѣпости доминиканской „мелкой сошкѣ“ и не подъ силу его ратаятъ. Потребовались въ „столицѣ для миссій и апостольскихъ (!) подвиговъ“ новыя силы, и поставщикомъ ихъ явился король Ягайло, извѣстный недоброжелатель для православныхъ. По его распоряженію въ 1426—1429 гг. выстроенъ былъ въ Люблинѣ костель Успенія Пресв. Богородицы и при немъ устроенъ *двойной* (sic) монастырь: „женскій для бригидокъ и мужской для двѣнадцати монаховъ того же ордена“<sup>4)</sup>; въ такомъ двойственномъ числѣ онъ

существовалъ до XVI вѣка, въ которомъ „мужской (вѣроятно, вслѣдствіе скандаловъ отъ совместнаго жительства миссіонеровъ и миссіонершъ) былъ закрытъ“<sup>1)</sup>. По волѣ того же Ягайлы въ 1395 году при люблинскомъ замкѣ выстроенъ былъ прекрасный, въ готическомъ стилѣ, костель имени Пресвятыя Троицы (вѣроятно, для истребленія памяти о бывшей св. Троицкой православной церкви, построенной Данииломъ Романовичемъ Галицкимъ), съ богатымъ обезпеченіемъ духовенства при немъ<sup>2)</sup>. Въ такихъ явныхъ заботахъ объ усиленіи р.-католическихъ миссіонеровъ въ Люблинѣ способствовалъ королю епархіяльный краковскій епископъ Збигневъ Олесницкій. Въмѣсто архидіакона, онъ завелъ въ 1424 году цѣлую „консисторію: официала (нѣчто въ родѣ викарія, только въ священническомъ санѣ), судей-суррогатовъ (помощниковъ официала), духовныхъ нотаріевъ и т. д.“<sup>3)</sup>. Подъ воздѣйствіемъ этихъ духовныхъ силъ люблинскіе мѣщане во второй половинѣ XV вѣка уже въ значительномъ количествѣ были р.-католиками и даже ревнителями своего „ritus latini“: на ихъ средства въ 1466—1473 годахъ строится костель „Обращенія ко Христу св. ап. Павла“, (Довольно тенденціозное наименованіе, вѣроятно, подсказанное миссіонерами) съ монастыремъ для бернардиновъ<sup>4)</sup>, тогда же и поселившихся. Затѣмъ, до 1582 года никакихъ переменъ въ составѣ этой клерикальной арміи не послѣдовало. Любуясь ею, „Encyclopedja Kościelna“ восклицаетъ: „Люблинъ былъ въ теченіе XIV, XV, XVI вѣковъ, даже и послѣ, горниломъ религіозной жизни (ogniskiem życia religijnego) въ тѣхъ странахъ“<sup>5)</sup>! Жарко пришло отъ этого *горнила* русскому населенію, очутившемуся неволью въ территоріи краковской епархіи. Ко второй половинѣ XV вѣка она захватила еще больше русскихъ земель на сѣверо-востокъ и на югъ. По свидѣтельству Длугоша<sup>6)</sup>, сѣверо-восточная граница ея начиналась въ его время отъ Прушина (на с. в. отъ Сѣдлеца), шла на Збучинь (на ю. в. отъ Сѣдлеца) и Тржебешовъ до Лукова; дальне она захватывала Улань и, оставляя въ сторонѣ Радинь, шла (пересѣкая Тысменицу) до Чемерникъ<sup>7)</sup>, отсюда поворачивала на востокъ (по р. Пивоніи) къ Парчову<sup>8)</sup>, и затѣмъ направлялась прежнимъ путемъ, на

<sup>1)</sup> Star. Pol. III. 240.—Пам. рус. стар. VIII. 243.

<sup>2)</sup> Enc. Kość. XII. 353 и прим. 1. — Отдаю предпочтеніе свидѣтельству Длугоша: онъ былъ краковскимъ каноникомъ и не зауряднымъ, а ближайшимъ помощникомъ Збигнева Олесницкаго; предъ нимъ открыты были всѣ архивы Краковской епархіи, и кому неизвѣстно, какъ онъ пользовался ими; жилъ онъ въ XV вѣкѣ (1415—1480 гг.), а не спустя нѣсколько столѣтій послѣ царствованія Казимира В.; наконецъ, онъ долго проживалъ въ самомъ Люблинѣ, при дворѣ короля Казимира IV.

<sup>3)</sup> Ibid. стр. 354.

<sup>4)</sup> Ib. 356.—Star. Pol. III. 242.

<sup>1)</sup> Enc. Kosc. XII. 356.

<sup>2)</sup> Ib. 355. Star. Pol. III. 241.

<sup>3)</sup> Enc. Kość. XII. 353.

<sup>4)</sup> Ibid. 356—357.—Star. Pol. III. 242.

<sup>5)</sup> XII. 354.

<sup>6)</sup> Liber beneficiorum I. 1 и слѣд. (въ Enc. Kość. XI. 361).

<sup>7)</sup> Только Вогинь отошелъ за это время къ Луцкой р.-католической епархіи.

<sup>8)</sup> Парчевъ, вѣроятно, не входилъ въ составъ Краковской епархіи, а только граница ея къ нему приближалась,

югъ до Острова, и новымъ, тоже на югъ, къ Новогроду на Вепрѣ (нѣсколько ниже Ленчпой). Отъ Новогрода, на что обратимъ особенное вниманіе, восточная граница Краковской епархіи тянулась вверхъ по Вепрю: на Ленчу, Лавдуховъ и Балку до Бискуиць; а южная пробиралась въ направленіи юго-западномъ: около вторыхъ Чемерникъ, Ченстоборовиць, Крцонова, большой Быхавы и Тарговискъ (на югъ отъ Быхавы), захватывая всѣ эти мѣстности. Горай, Бяла (нынѣшній гор. Яновъ) и Слупе (на Вислѣ, сѣвернѣе Авнополя) были продолженіемъ и окончаніемъ южной границы. Въ этихъ предѣлахъ Краковская епархія оставалась до 1790 года. Такимъ образомъ несомнѣнно, что во второй половинѣ XV вѣка люблинское „горнило“ уже дѣйствовало почти во всемъ Вепрянско-Быстрицкомъ треугольникѣ, за исключеніемъ лишь юго-восточнаго края его, между рр. Гелчевомъ, Вепремъ и Жулкевкой. Для этого края имѣлось свое „горнило“ въ Красноставѣ.

Въ 1394 году было разрѣшено королемъ Владиславомъ II (онъ же Ягайло) пребываніе р.-католическаго епископа въ Холмѣ, а въ 1417 г. (19 августа) формально, особою королевскою грамотою, учреждается Холмская р.-католическая епархія для русскихъ (съ сплошнымъ православнымъ населеніемъ) повѣтовъ: Холмскаго, Красноставскаго, Белзскаго, Грабовецкаго, Городельскаго и Любачевского. На содержаніе бискуповъ дарены русскія села и деревни: Кумовъ, Поболовицы, Добрынево, Плитвики (Загачицы), Туръ, Сѣдлица и Лыши (Павлово)<sup>1)</sup>. Въ 1429 году тотъ же король „учреждаетъ“ при Холмскомъ бискупѣ—въ помощь ему—„на вѣчныя времена двухъ прелатовъ, т. е. намѣстника (praepotitus) и декана, и десять (!) канониковъ“, во вниманіе къ тому, что тогдашній епископъ Іоаннъ (тоже, какъ и въ Люблинѣ, „монахъ доминиканскаго ордена“), „устрояя свою новосозданную церковь (т. е. епархію) примѣромъ жизни и знаніемъ добродѣтелей, не перестаетъ словомъ св. ученія *наставлять къ жизни схизматическій народъ*, живущій въ окрестности“, и велѣдствіе его королевскаго „желанія, чтобы новооснованная кафедральная церковь.... получила спасительное преуспѣаніе...“<sup>2)</sup>. На содержаніе этихъ новыхъ двѣнадцати дѣятелей по „спасительному (!) преуспѣанію“ началъ, чуждыхъ вѣрѣ и враждебныхъ народности русскаго населенія Холмской земли, тогда же и нѣсколько послѣ пожалованы были русскія

селенія: Савинь, Скербешовъ, Бѣла, Цѣпинь, Стриховицы и часть Плаваницъ. Но не долго дѣйствовала въ Холмѣ вся эта фаланга сытыхъ русскимъ „трудомъ въ потѣ лица“ латино-польскихъ „наставниковъ къ жизни схизматическаго народа“, съ своимъ бискупомъ во главѣ. По сознанію „Encyklopedji Kościelnej“, „не мало затрудненій причивалъ ему народъ греческаго обряда, дѣлая здѣсь должность его совершенно непривлекательною“<sup>1)</sup>. Велѣдствіе этихъ затрудненій Холмскіе р.-католическіе епископы переносятъ свою кафедру въ 1475 году въ Грубешовъ, а черезъ 15 лѣтъ (1490 года) въ Красноставъ, гдѣ и *оспаютъ на цѣлыхъ триста лѣтъ*. До 1490 г. былъ въ Красноставѣ лишь одинъ приходскій костель: при немъ-то съ этого времени помѣстились „кафедральные каноники“ (vicarii canonicales), числомъ двѣнадцать, и онъ сталъ кафедральнымъ. Къ этимъ „двѣнадцати“ прибавился еще съ 1591 года тринадцатый каноникъ, именно „проповѣдникъ (kaznodzieja), съ ученою степенью доктора богословія и съ обязанностью постоянного мѣстопробыванія“ въ Красноставѣ<sup>2)</sup>. Въ помощь этому многочисленному неорденскому духовенству, „въ началѣ XVI вѣка былъ воздвигнутъ (wzniesiony) здѣсь монастырь августіанъ съ костеломъ“<sup>3)</sup>. Затѣмъ, до конца XVI вѣка новыхъ миссіонерскихъ силъ въ Красноставѣ не прибывало.

(Продолженіе будетъ).

Священникъ Александръ Будиловичъ.

<sup>1)</sup> Ш. 242.

<sup>2)</sup> Ib. 245.

<sup>3)</sup> Star. Pol. II. 952.

## ОБЪЯВЛЕНІЯ.

Отъ С.-Петербургскаго Славянскаго Благотворительнаго Общества Объявленіе.

Конкурсъ на соисканіе Кирилло-Меодіевской преміи въ 1,500 и 500 рублей.

Совѣтъ С.-Петербургскаго Славянскаго Благотворительнаго Общества симъ объявляетъ, что въ торжественномъ собраніи гг. членовъ состоявшемся 13 мая 1885 г., по случаю исполнившагося тысячелѣтія блаженной кончины св. Меодія, архіепископа моравскаго, учрежденъ въ память славянскихъ первоучителей конкурсъ, съ двумя преміями, одной — въ 1,500 руб. и другой—въ 500 р., за лучшія сочиненія, написанныя на слѣдующую тему:

Представить историческіе очерки образованія общихъ литературныхъ языковъ у древнихъ грековъ, италичковъ, у новыхъ народовъ романскихъ (итальянскаго, французскаго, испанскаго) и германскихъ (англійскаго и нѣмецкаго). Изложить судьбы церковно-славянскаго языка у различныхъ народовъ славянскихъ до новѣйшаго времени. Прослѣдить распространеніе чешскаго языка: у словаковъ, у поляковъ, —польскаго въ Западной Руси: у малоруссовъ и бѣ-

потому что Парчовскій приходскій костель переданъ былъ въ 1496 году красноставскимъ кафедральнымъ каноникамъ въ завѣдываніе и пользованіе его фундашиами. Епс. Коść. Ш. 245.

<sup>1)</sup> Пам. рус. старинны въ зап. губ. VII. 77.

<sup>2)</sup> Подробности въ моей статьѣ: „Чудотв. икона Пресв. Богородицы въ Холмѣ“ въ томъ же томѣ „Памятниковъ“.

лоруссовъ, — сербскаго у хорватовъ. Прослѣдить, по возможности, со времени Петра Великаго или Ломоносова до нашихъ дней успѣхи русскаго языка у болгаръ, сербовъ, хорватовъ, словенцевъ, словаковъ, чеховъ, сербовъ-лужицанъ, поляковъ. Изложить въ хронологическомъ порядкѣ и въ извѣстной системѣ разнообразныя появлявшіяся, начиная съ Крижанича до послѣдняго времени, среди славянскихъ писателей, мнѣнія по вопросу о взаимномъ литературномъ общеніи, объ общемъ дипломатическомъ органѣ и о литературномъ славянскомъ единствѣ. Въ заключеніе, опираясь на результаты предъидущихъ изслѣдованій и на историческихъ аналогіяхъ древнихъ и новыхъ образованныхъ странъ и народовъ, авторъ долженъ самъ поставить и рассмотреть вопросы: возможно-ли и необходимо-ли литературное единство народностей славянскихъ? При этомъ авторъ не долженъ упускать изъ виду существованія въ Италіи, Испаніи, Франціи, Англіи, Германіи литературной мѣстной обработки отдѣльныхъ нарѣчій и поднарѣчій, даже говоровъ, неизчезнувшей и непрерывавшейся съ утвержденіемъ въ этихъ странахъ общихъ литературныхъ языковъ.

Прежній срокъ представленія сочиненій на вышеизложенную тему нынѣ продолженъ до 11 мая 1890 года, причѣмъ сочиненія должны быть доставлены въ Совѣтъ Славянскаго Общества (въ С.-Петербургѣ, на площади Александринскаго театра, № 7) безъ означенія имени автора, только съ номеромъ или девизомъ.

Обозначеніе имени автора должно быть приложено въ особомъ, наглухо запечатанномъ конвертѣ, на которомъ должны быть прописаны номеръ или девизъ рукописи.

По присужденіи, по докладу Совѣта общему собранію, за лучшія сочиненія премій, таковыя будутъ выданы соискателямъ, по вскрытіи конвертовъ съ ихъ именами въ одномъ изъ торжественныхъ общихъ собраній.

За лучшее сочиненіе будетъ выдано 1,500 р., за второе же, но достоинству, 500 руб.

Сочиненія могутъ быть написаны по-русски, или на любомъ изъ славянскихъ нарѣчій, или даже на одномъ изъ извѣстнѣйшихъ западно-европейскихъ языковъ.

Если С.-Петербургское Славянское Благотворительное Общество признаетъ нужнымъ, по соглашенію съ авторомъ, издать въ свѣтъ (буде сочиненіе рукопись, а не печатная книга) премированное сочиненіе, — то оно его печатаетъ только на рускомъ языкѣ, хотя бы оригиналъ былъ и нерусскій.

При присужденіи преміи имѣются главнѣйшіе въ виду слѣдующія качества: точность, полнота и обработка сообщенныхъ фактовъ, ясность доводовъ и достоинство изложенія.

**Конкурсъ на соисканіе преміи имени А. Ф. Гильфердинга въ 1,000 р.**

Совѣтъ С.-Петербургскаго Славянскаго Благотворительнаго Общества симъ объявляетъ, что на соисканіе преміи имени покойнаго А. Ф. Гильфердинга предлагается слѣдующая тема: представить географическій и этнографическій очеркъ современной Македоніи, причѣмъ; въ особенности, остановиться на характеристикѣ говоровъ ея славянскаго населенія; изложить, на основаніи источниковъ, историческія судьбы Македоніи съ VI—VII вѣка по XV вѣкъ; приложить указатель урочищъ и краткое описаніе сохранившихся въ нынѣшней Македоніи памятниковъ византийскаго и славянскаго старинныя за указанное время.

Сочиненія на эту тему должны быть доставлены въ Совѣтъ С.-Петербургскаго Славянскаго Благотворительнаго Общества (въ С. Петербургѣ, на площади Александринскаго театра, № 7), не позже 11 мая 1890 года, безъ означенія имени автора, но съ девизомъ или эпитафией.

Означеніе имени автора должно быть приложено въ особомъ, наглухо запечатанномъ, конвертѣ, на которомъ долженъ быть прописанъ девизъ или эпитафия рукописи.

За сочиненіе, удовлетворяющее всемъ вышеизложеннымъ требованіямъ, автору будетъ выдана полная премія — въ тысячу (1000) р.

Эта премія можетъ быть раздѣлена на двѣ — въ 700 и 300 р.

Авторы сочиненій, неудовлетворяющихъ всемъ условіямъ предлагаемаго конкурса, награждаются преміею въ уменьшенномъ размѣрѣ — въ 700 или въ 300 р., — смотря по достоинствамъ сочиненія.

Сочиненія должны быть написаны на рускомъ языкѣ. С.-Петербургское Славянское Благотворительное Общество оставляетъ за собою право перваго изданія премированного сочиненія, съ предоставленіемъ въ юрисконсульта автору отъ 300 до 400 экземпляровъ.

## РОСКОШНОЕ ИЗДАНИЕ.

Большая хромо-фото-литографическая точная копія съ знаменитой картины художника А. А. Иванова

### ЯВЛЕНІЕ ХРИСТА НАРОДУ

Съ подлинника, хранящагося въ Московскомъ Публичномъ Румянцевскомъ Музеѣ. — Огромныхъ размѣровъ хромо-фото-литографія художественно исполненная. — Пояснительный историко-біографическій текстъ составленъ И. О. Токмаковымъ.

Картина „Явленіе Христа Народу“, писанная художникомъ А. А. Ивановымъ въ теченіе тридцати лѣтъ, — сдѣлала цѣлую эпоху въ русской живописи; знаменитые художники какъ то: Крамской, А. Праховъ и многіе друг. наши, что означенная картина болѣе проникнута истинно-религіознымъ духомъ и вѣрнѣе, въ историческомъ отношеніи, библейскому характеру событія, чѣмъ всѣ доселѣ извѣстныя заграничныя картины и иллюстраціи подобнаго рода, не исключая и Доре.

Н. В. Гоголь въ своемъ знаменитомъ этюдѣ о картинѣ: „Явленіе Христа Народу“ раскрылъ намъ величіе истинно-русскаго и православнаго творчества Иванова и указалъ на него, какъ на главу русской живописи, это же подтверждаетъ и А. Праховъ въ статьѣ своей: Матеріалы для біографіи А. А. Иванова (жур. „Пчела“ за 1875 г. № 23 и № 24). Равно какъ о помянутой картинѣ были вполне сочувственные отзывы въ журналахъ „Воскресный досугъ“ 1867 г. № 231 и „Иллюстрированная недѣля“ 1874 г. Нельзя такъ же не указать и на отзывъ Архимандрита Феодора о картинѣ Иванова СПб. 1859 г.

Цѣна хромо-фото-литографической картинѣ: Лакированная на бумагѣ — 1 руб. 50 коп., на холстѣ 2 руб. 50 коп. За пересылку и упаковку на скалкѣ 50 коп. Подписавшимся на 10 и болѣе экз. — 20% уступки.

Адресъ: Мясницкая, магазинъ церковныхъ утварей Сытовы сыновья, соб. домъ въ Москвѣ.

**Содержаніе:** Отдѣлъ I. Высочайшая награда. — Благословеніе Святѣйшаго Синода. — Указъ изъ Святѣйшаго Правительствующаго Синода, объ утвержденіи устава попечительскаго фонда духовенства Люблинской и Сѣдлецкой губерній Холмско-Варшавской епархіи. — Уставъ попечительскаго фонда духовенства Люблинской и Сѣдлецкой губерній Холмско-Варшавской епархіи. — Перемѣщеніе священниковъ. — Поднесеніе наперснаго креста благочинному отъ духовенства. — Избраніе и утвержденіе предсѣдателя приходскаго попечительства при Варшавской Цитадельной церкви. — Пожертвованіе на содержаніе Лѣвнянской Женской Общины. — Отъ правленія Варшавскаго духовнаго училища. — **Отдѣлъ II.** Римскій катихизисъ и православное повѣданіе Петра Могилы (продолженіе). — Сравнительныя достоинства вокальной и инструментальной музыки въ примѣненіи къ христіанскому богослуженію (продолженіе). — Историческій очеркъ Милевской св. Параскевѣвской церкви, въ связи съ обзоромъ окатоличенія и ополяченія Заверпянской Руси (до рѣки Быстрицы). — Объявленія.

Редакторъ Протоіерей І. Корженевскій.

Печатать дозволяется. — Варшава, 13 апрѣля 1889 года. — Цензоръ, ключарь Протоіерей Н. Чеховичъ.

Типографія Варшавскаго Учебнаго Округа, Королевская № 13.